

**WIKTOR** 



**17**

**CATALOGUE EDITION**

**AMMORTIZZATORI / SHOCK ABSORBERS  
AMORTISSEURS / STOSSDÄMPFER / AMORTIGUADORES**



### Ammortizzatori idraulici (oil)

Hydraulic shock absorbers  
Amortisseurs hydrauliques  
Hydraulische Stossdämpfer  
Amortiguadores hidraulicos

### Ammortizzatori a gas

Gas charged shock absorbers  
Amortisseurs à gaz  
Gasdruck Stossdämpfer  
Amortiguadores de gas

#### ① Ammortizzatore tubolare

- ⓖ Telescopic shock absorber
- ⓕ Amortisseur conventionnel
- ⓓ Konventionelle Stossdämpfer
- ⓔ Amortiguador telescópico



SERIE T



SERIE TG

#### ① Ammortizzatore con sede molla

- ⓖ Shock absorber with spring seat
- ⓕ Amortisseur à siège de ressort
- ⓓ Stossdämpfer mit Federsitzteller
- ⓔ Amortiguador con asiento para muelle



SERIE S



SERIE SG

#### ① Cartuccia MacPherson

- ⓖ MacPherson insert
- ⓕ Jambe de force type MacPherson
- ⓓ MacPherson Federbeineinsatz
- ⓔ Cartucho MacPherson



SERIE C



SERIE CG

#### ① Montante MacPherson

- ⓖ Complete MacPherson strut
- ⓕ Cartouche type MacPherson
- ⓓ Komplettes MacPherson Federbein
- ⓔ Columna MacPherson



SERIE M



SERIE MG

#### ① Tubolare rinforzato

- ⓖ Extra heavy duty shock absorber
- ⓕ Amortisseur super renforcé
- ⓓ Extra verstärkte Stossdämpfer
- ⓔ Amortiguador telescópico reforzado



SERIE H



SERIE HG

# SPECIALE NUOVO BRAND

L'AZIENDA OSRAV ADEGUA L'IMMAGINE A MISSION E PROGETTI. ECCO UN'INTERVISTA ESCLUSIVA. LE NOVITÀ DI OSRAV con interventi di Emilio e Guido Ardengo, *Sales e Marketing Manager* di Osrav Spa.

INNOVATIVE NEW BRAND - OSRAV ALIGNS IMAGE TO COMPANY VISION AND FUTURE PROSPECTS. HERE'S AN EXCLUSIVE INTERVIEW. OSRAV'S NEWS with the contribution of Emilio and Guido Ardengo, respectively Sales and Marketing Managers of Osrav Spa.



## Perché oggi un nuovo nome?

*Emilio Ardengo:* "Nel vissuto del mondo dell' "automotive", Osrav interpreta da tempo e in modo attivo il mercato, proponendo soluzioni e prodotti con alta componente di servizio.

Nel corso degli anni abbiamo costruito un'immagine forte e stabile, caratterizzata da una grande attenzione alla qualità delle realizzazioni e da grande flessibilità nelle richieste con un sistema di approccio in grado di soddisfare puntualmente i clienti, sparsi in tutto il mondo.

La nostra gamma e l'esperienza ci consentono di essere sempre propositivi e di assicurare a ogni cliente il pacchetto di soluzioni su misura. Oggi con "VITAL suspensions" portiamo a coronamento tutto il lavoro, dotandoci di un brand evocativo e internazionale che bene si adatta a ciò che siamo e facciamo."

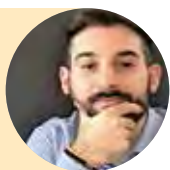
## Why a new denomination?

*Emilio Ardengo:* "Osrav has always been an active part of the automotive market, offering solutions and realizing products with a high service component.

With time, Osrav has built a strong and solid image of high quality standards for its products and of informed flexibility and punctuality, effectively meeting the demands of its clients worldwide.

The extensive product range and the expertise allow for greater proactive capacity guaranteeing tailor-made packages for each client.

Today with "VITAL suspensions" we crown all the effort and perseverance with an evocative and international new brand which embodies the essence of who we are and what we do."



## VITAL cosa significa?

*Guido Ardengo:* "Cinque lettere che caratterizzano... una molteplicità di significati! Innanzi tutto è una parola internazionale

le cucita a misura della nostra filosofia di lavoro, sempre dinamica e propositiva. Non solo, è anche la nostra missione: fare ammortizzatori che siano "Vital", mantengano la qualità vitale della loro funzione attiva e passiva per una guida, a sua volta: Vital!

Ma Vital contiene anche "ital" a suggellare la nostra sincera e fattiva italianità, contiene le iniziali di Vittorio Veneto la città veneta della nostra sede e contiene "Al", iniziale di Alfeo Moret, colui che ha voluto e creato questa azienda nel 1973, e che le ha dato quello spirito di intraprendenza che oggi è il nostro successo."

## What does VITAL mean?

*Guido Ardengo:* "A five-letter multiple meaning word! First of all, it is an international word that perfectly matches our work philosophy always proactive and dynamic. It then represents our company's mission; to produce shock absorbers that are truly VITAL,

able to maintain their high quality long lasting active and passive functioning guaranteeing in turn a VITAL driving experience. However, to consolidate the genuine Italian authenticity that we proudly incorporate, VITAL contains "ITAL", but also the initials of the Venetian city, Vittorio Veneto, where we are located.

Above all, VITAL, includes an essential component, "AL", initials for Alfeo Moret, the father founder of our company, who already in 1973 established this company

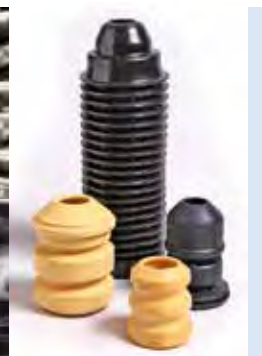
with a great entrepreneurial spirit and futurist vision which have laid the foundation of our current success."





# LA SCELTA MIGLIORE... SU STRADA!

A WINNIG CHOICE...  
ON THE ROAD!



## SICUREZZA, COMFORT E QUALITÀ

Questa linea di nuovi ammortizzatori con garanzia biennale certificata, vince in sicurezza, comfort e qualità.

Disponibili in una gamma completa, con versioni olio e olio-gas, gli ammortizzatori WKTORY sono riusciti ad anticipare le nuove tecnologie di fabbricazione, presentandosi come la migliore sistemi produttiva per l'aftermarket più sensibile e attento alle novità.

Osram valorizza ed investe nel proprio reparto di Ricerca & Sviluppo per assicurare un progresso costante, senza porre limiti alla capacità di scoperta e invenzione.

## SAFETY, COMFORT AND QUALITY!

This certified range of new shock absorbers with their two-year guarantee is a winner in terms of safety, comfort and quality.

In a complete range of oil and gas-oil versions WKTORY shock absorbers have managed to anticipate new manufacturing technologies by presenting the best combined solutions for the after market which is the most sensitive towards innovations.

Osram invest heavily in its Research and Development division, to ensure constant progress without placing restrictions on the ability to discover and invent.





## INDICE

Index - Sommaire - Inhalt - Indice - Índice - Inhoud - Indhold - Содержание

### CONSULTAZIONE CATALOGO

pag. 1

How to look up in the catalogue - Consultation du catalogue - Nachschlage des Katalog - Consulta de catálogo - Consulta de Catálogo

Consultatie van de catalogus - Sådan slår du op i kataloget - Руководство пользователя

ALFA ROMEO	pag. 2	HONDA	pag. 6	PEUGEOT	pag. 11
AUDI	pag. 2	HYUNDAI	pag. 6	PIAGGIO	pag. 11
BMW	pag. 2	JEEP	pag. 7	RENAULT	pag. 12
CHEVROLET	pag. 3	KIA	pag. 7	SEAT	pag. 13
CHRYSLER	pag. 3	LAND ROVER	pag. 8	SKODA	pag. 13
CITROËN	pag. 3	MAZDA	pag. 8	SUZUKI	pag. 13
DACIA	pag. 4	MERCEDES	pag. 8	TOYOTA	pag. 14
DAIHATSU	pag. 4	MINI	pag. 9	VOLKSWAGEN	pag. 14
DR	pag. 4	MITSUBISHI	pag. 9	VOLVO	pag. 15
FIAT	pag. 5	NISSAN	pag. 9		
FORD	pag. 6	OPEL	pag. 10		

### CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

pag. 22

General sales term and conditions - Conditions générales de ventes - Allgemeine Verkaufsbedingungen - Condiciones generales de las ventas

Condições Gerais de Venda - Algemene verkoopcondities - Generale salgs konditioner - Основные условия продажи

### PRINCIPALI CAUSE DI DANNEGGIAMENTO NON IMPUTABILI A DIFETTOSITÀ DEL PRODOTTO

pag. 24

Principle defects due to improper handling of product

### ATTACCHI AMMORTIZZATORI

pag. 26

Shock absorbers end fitting - Type des fixations des amortisseurs - Befestigung der Stossdämpfer - Esquema de anclajes

Diagrama de Montagem de Amortecedores - Bevestigingstype van de schokdemper - Monterings vejledning - Крепления амортизаторов

### LEGENDA

pag. 27

Legend - Legende - Bemerkung - Leyenda - Legenda - Legende - Bemærkning - Легенда

## CONSULTAZIONE CATALOGO

How to look up in the catalogue - Consultation du catalogue - Nachschlage des Katalog - Consulta de catálogo  
 Consulta de Catálogo - Consultatie van de catalogus - Sădan slår du op i kataloget. - Руководство пользователя



**ANTERIORE  
FRONT**



**POSTERIORE  
REAR**

		<b>OIL</b>	<b>GAS</b>				<b>OIL</b>	<b>GAS</b>		
--	--	------------	------------	--	--	--	------------	------------	--	--

## BMW (D)

### 3 SERIES (E36) EXCL. M-TECHNIK

	316i	06.92 - 02.98		<u>M 0815</u>	MG0815		160		<u>T 0819</u>	TG0819		60
	318is	06.92 - 02.98		<u>M 0816</u>	MG0816		160					

**Data**

Date - Date  
 Baujahr - Fecha  
 Data - Bouwjaar  
 Productions år - Дата

**Marca/Costruttore**

Manufacturer - Fabricant  
 Hersteller - Marca/Constructor  
 Fabricante - Merk  
 Fabrikant - Производитель

**Specifica Modello**

Model specifications - Caractéristiques modèles  
 Besonderheit - Especificación modelo  
 Especificação modelo - Model-Specificaties  
 Model Betegnelse - Объем двигателя

**Modello Veicolo**

Model - Modèle  
 Modell - Modelo  
 Modelo - Model  
 Model - Модель

**Note**

Note - Notes  
 Anmerkungen - Anotación  
 Nota - Opmerkingen  
 Bemærkning - примечания

**Ammortizzatori idraulici**

Hydraulic shock absorbers - Amortisseurs hydrauliques  
 Hydraulische Stossdämpfer - Amortiguadores hidráulicos  
 Amortecedores Hidráulicos - Hydraulische schokdempers  
 Olie støddæmper - Гидравлические амортизаторы

**Ammortizzatori a gas**

Gas charged shock absorbers - Amortisseurs à Gaz  
 Gasdruck Stossdämpfer - Amortiguadores de Gas  
 Amortecedores a Gás - Gas-Schokdempers  
 Gas støddæmper - Газовые амортизаторы

**Tipo di applicazione**

Application type - Type de application  
 Anwendung der Stossdämpfer - Esquema de anclajes  
 Esquema de Montagem - Bevestiging van de schokdemper  
 Anvendelse - Вид применения

**Tempo di montaggio (min) per asse**

Assembly time (Min.) for the axle - Temps de montage (min.) pour axe  
 Montagezeit (Min.) jeder Achse - Tiempo de montaje (Min.) para eje  
 Tempo de Montagem (Min.) por Eixo - Werktijd (min) per as  
 Monterings tid (min) per aksel - Время установки

## LEGENDA CODICI - CODES

T 2544 **Italico**

Codice ad esaurimento - Code available until stock depleted  
 Référence disponible jusqu'à épuisement du stock - Solange Vorrat reicht  
 Codigo disponible hasta agotar existencias - Artigo disponível até esgotar stock  
 Leverbaar zolang de voorraad strekt - Leveres så længe lager haves - Код В ликвидации

TG2544 **Italico sottolineato**

Codice Esaurito - Code sold out  
 Référence épuisée - Artikel verbraucht  
 Artículo Exhausto - Referencia terminado  
 Code uf - Code ud - Код закончена

### VITO I

	excl.	(638)	02.96 - 10.03		<b>M 2555</b>	<u><b>MG2555</b></u>			N.D.	<u>T 2544</u>	<u><b>TG2544</b></u>	
									H.D.	H 2544	<u>HG2544</u>	

**M 2555 Grassetto**

Codice nuovo disponibile - New code available  
 Nouvelle référence disponible - Neue Stossdämpfer vorhanden  
 Nuevo código disponible - Nova Referência disponível  
 Nieuw nummer leverbaar - Ny udviklede numre levering  
 Новый код доступны

**MG2555 Grassetto sottolineato**

Codice nuovo non disponibile - New code not available  
 Nouvelle référence pas disponible - Neue Stossdämpfer nicht vorhanden  
 Nuevo código no disponible - Nova Referência no disponível  
 Nieuw nummer niet leverbaar - Ny udviklede numre ikke levering  
 Новый код не доступен

H 2544 **Normale**

Codice Corrente - Current code  
 Référence courante - Gebrauchsartikel  
 Artículo corriente - Artigo atual huidige artikel  
 artikel - Nuværende artikel  
 активный код

HG2544 Normale sottolineato

Codice Corrente non disponibile  
 Current code not available - Référence courante pas disponible  
 Gebrauchsartikel nicht vorhanden - Artículo corriente no disponible  
 Artigo atual no disponível - huidige artikel niet leverbaar  
 Nuværende artikel ikke levering - активный код не доступен


**OIL**
**GAS**

**OIL**
**GAS**


# ALFA ROMEO (I)

## GIULIA

RWD excl.   , 4WD	03.16 -			<u>SG0171</u>					TG0172		
				<u>SG0170</u>							
4WD excl.	03.16 -			<u>SG0173</u>					TG0175		
				<u>SG0174</u>							

# AUDI (D)

## A6 IV (4G) EXCL. ALLROAD

excl.  (4G2, C7, 4GC)	03.11 -								TG0362		80
excl.  (4G5, C7, 4GC)	05.11 -										
(4G2, C7, 4GC)	03.11 -										
(4G5, C7, 4GC)	05.11 -										

## TT

excl.  (FV3)	07.14 -			MG4474		140			TG4473		80
excl.  (FV3)	07.14 -			MG4474		140			TG4473		80

# BMW (D)

## 5 SERIES TOURING (F11)

excl.  (F11)	04.10 -			<u>SG6113</u>		120			TG6132		100
				<u>SG6114</u>							

## 6 SERIES TOURING (F12, F13)

640i, 650i, 640d, excl.  (F12)	03.11 -								<u>SG6133</u>		120
640i, 650i, 640d, excl.  (F12)	10.11 -								<u>SG6133</u>		120

## X1 (F48)

excl. X-Drive,   (F48)	09.15 -			<u>MG6143</u>					TG6144		80
				<u>MG6142</u>							

## X3 (F25)

excl. X-Drive,   (F25)	09.10 -			<u>MG6135</u>		190			<u>SG6136</u>		100
				<u>MG6134</u>							

## X4 (F26)

excl. X-Drive,   (F26)	04.14 -			<u>MG6135</u>		190			<u>SG6136</u>		100
				<u>MG6134</u>							





		<b>OIL</b>	<b>GAS</b>				<b>OIL</b>	<b>GAS</b>		
--	--	------------	------------	--	--	--	------------	------------	--	--

## CHEVROLET (EU)

### AVEO

	(T300)	03.11									TG2989		50
--	--------	-------	--	--	--	--	--	--	--	--	--------	--	----

### ORLANDO

16, 17 e 18 inch	(J309)	02.11			MG5211		80				TG5934		50
					MG5210								

### SPARK

	(M300)	03.10									TG5935		45

## CHRYSLER (USA)

### GRAND VOYAGER

excl.	(RT)	10.07 -			MG2248		180				TG2249		80
-------	------	---------	--	--	--------	--	-----	--	--	--	--------	--	----

## CITROËN (F)

### C4 AIRCROSS

		04.12 -			MG2691		200				SG2693		120
					MG2692								

### C4 CACTUS

		09.14 -									TG0998		110
--	--	---------	--	--	--	--	--	--	--	--	--------	--	-----

### C4 PICASSO II/GRAN PICASSO II

Picasso		02.13 -			MG3115		180				TG3114		60
Gran Picasso													

### C-ELYSEE

		11.12 -			MG6601						TG6603		
					MG6602								

### DS3

		01.13 -			MG0991		180				TG0992		90
Diametro mozzo ammortizzatore Ø 51 mm					MG0990								
		01.13 -			MG0993		180				TG0992		90
Diametro mozzo ammortizzatore Ø 47 mm					MG0994								

### DS5

		11.11 -			MG6605		130				TG0986		100
					MG6604								



OIL

GAS



OIL

GAS



## DACIA (R)

### DOKKER

	11.12 -			<u>MG6217</u>		100			TG6218	$\frac{1}{0}$	45
--	---------	--	--	---------------	--	-----	--	--	--------	---------------	----

### LODGY

	03.12 -			<u>MG6219</u>		100			TG6220	$\frac{1}{0}$	45
--	---------	--	--	---------------	--	-----	--	--	--------	---------------	----

### LOGAN II

	10.12 -			<u>MG6214</u>		90			TG6215	$\frac{1}{0}$	70
MCV	02.13 -			<u>MG6214</u>		90					

### SANDERO II

	10.12 -			<u>MG6216</u>		140			TG6215	$\frac{1}{0}$	70
--	---------	--	--	---------------	--	-----	--	--	--------	---------------	----

## DAIHATSU (J)

### TERIOS II

excl. 1.5 WT-i RWD	(J2) 05.06 - 10.08			<u>MG1264</u>		160			TG1265	$\frac{1}{0}$	100
--------------------	--------------------	--	--	---------------	--	-----	--	--	--------	---------------	-----

## DR (I)

### CITYCROSS

1.3, 1.3 GPL, 1.3 METANO	01.14 -			<u>MG6401</u>		90			TG6406	$\frac{1}{0}$	55
--------------------------	---------	--	--	---------------	--	----	--	--	--------	---------------	----

### DR 0

1.0	01.15 -			<u>MG6401</u>		90			TG6402	$\frac{1}{0}$	45
-----	---------	--	--	---------------	--	----	--	--	--------	---------------	----

### DR 1

1.1, 1.3	03.10 -			<u>MG6401</u>		90			TG6402	$\frac{1}{0}$	45
----------	---------	--	--	---------------	--	----	--	--	--------	---------------	----

### DR 2

1.3	09.10 -			<u>MG6401</u>		90			TG6402	$\frac{1}{0}$	45
-----	---------	--	--	---------------	--	----	--	--	--------	---------------	----

### DR 5

1.6, 1.8, 2.0, 1.9D	01.11 -			<u>MG6403</u>		110			TG6405	$\frac{1}{0}$	55
				<u>MG6404</u>							



OIL

GAS



OIL

GAS



## FIAT (I)

### 124 SPIDER

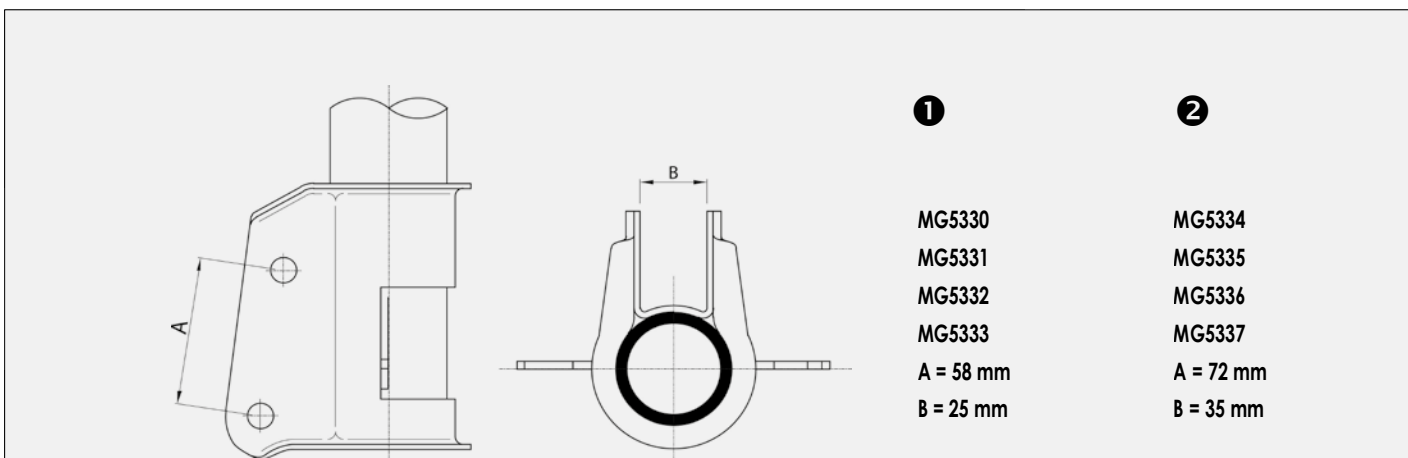
excl.	(348)	03.16 -			<u>SG5339</u>					<u>SG5340</u>		
	(348)	03.16 -										

### 500 L

Living	(199_)	09.12 -			MG5323		90			TG5338		50
					MG5322							

### 500 X

excl. 4WD	(334)	09.14 -			MG5331		110			MG5333		100
					MG5330					MG5332		
4WD	(334)	09.14 -			MG5335		110			MG5337		100
					MG5334					MG5336		



### TIPO

4 porte	(356)	10.15 -			<u>MG5341</u>					TG5343		
					<u>MG5342</u>							
5 porte	(356)	05.16 -										
	(356)	09.16 -										



OIL

GAS



OIL

GAS



## FORD (EUR)

### B-MAX

	(JK)	10.12 -			<u>MG1557</u>		150			TG1559	$\frac{1}{0}$	
					<u>MG1558</u>							

### FIESTA VI

		09.12 -			<u>MG1561</u>		110			TG1563	$\frac{1}{0}$	45
					<u>MG1562</u>							

### TOURNEO

Courier Kombi excl. Connect, Grand Connect Kombi, Custom autobus		01.14 -			<u>MG1557</u>		130			TG1560	$\frac{1}{0}$	50
					<u>MG1558</u>							

### TRANSIT

Courier Kombi excl. Connect, Furgonato, Custom, Pianale		01.14 -			<u>MG1557</u>		130			TG1560	$\frac{1}{0}$	50
					<u>MG1558</u>							

## HONDA (J)

### CR-V III

	(RE)	01.07 - 12.11			<u>MG1695</u>		140			SG1697		140
					<u>MG1696</u>							

### CR-V IV

excl. 4WD	(RE)	10.12 -			<u>MG1695</u>		140			SG1698		140
					<u>MG1696</u>							

## HYUNDAI (KO)

### ACCENT IV

	(RB)	11.10 -								TG1780	$\frac{1}{0}$	45

### i30 I

CW	(FD)	10.07 - 06.12			<u>MG1781</u>		70			TG1774	$\frac{1}{0}$	55
					<u>MG1782</u>							

### i30 II

excl. CW	(GD)	11.11 -								TG1774	$\frac{1}{0}$	55

### i40

excl. CW	(VF)	03.12 -			MG1785		90			TG1787	$\frac{1}{0}$	55
					MG1786							
CW	(VF)	07.11 -			MG1785		90			TG1787	$\frac{1}{0}$	55
					MG1786							


**OIL**
**GAS**

**OIL**
**GAS**


## HYUNDAI (KO)

### ix35

excl. 4WD	(LM, EL, ELH)	01.10 -	← →		<u>MG5577</u> <u>MG5578</u>		90			TG5579	$\frac{1}{1}$	40
4WD	(LM, EL, ELH)	01.10 -	← →		<u>MG5577</u> <u>MG5578</u>		90			TG5580	$\frac{1}{0}$	40

## JEEP (USA)

### RENEGADE

excl. 4WD	(BU)	07.14 -	← →		MG5331 MG5330		110	← →		MG5333 MG5332		100
4WD	(BU)	07.14 -	← →	①	MG5335 MG5334		110	← →	①	MG5337 MG5336		100

- ① ②**
- ① Vedi disegno/nota Fiat 500X a pagina 5
  - ② See drawing/note Fiat 500X on page 5
  - ③ Voir plan/note Fiat 500X à la page 5
  - ④ Siehe Fiat 500X Zeichnung/Anmerkung auf Seite 5
  - ⑤ Ver dibujo/anotación Fiat 500X a la página 5
  - ⑥ Ver figura/nota Fiat 500X na página 5

## KIA (KO)

### CEE'D

excl. Sportwagon	(JD)	05.12 -	← →							TG1774	$\frac{1}{1}$	55
Sportwagon	(JD)	09.12	← →							TG1774	$\frac{1}{1}$	55

### PICANTO II

	(TA)	05.11 -	← →		<u>MG5581</u> <u>MG5582</u>		70			TG5576	$\frac{1}{0}$	40
--	------	---------	--------	--	--------------------------------	--	----	--	--	--------	---------------	----

### RIO III

	(UB)	09.11 -	← →		<u>MG5583</u> <u>MG5584</u>		80			TG1780	$\frac{1}{0}$	45
--	------	---------	--------	--	--------------------------------	--	----	--	--	--------	---------------	----

### SORENTO II

	(XM)	11.09-09.12	← →		<u>MG1767</u> <u>MG1768</u>		90			TG1769	$\frac{1}{0}$	45
--	------	-------------	--------	--	--------------------------------	--	----	--	--	--------	---------------	----



OIL

GAS



OIL

GAS



## KIA (KO)

### SPORTAGE

excl. AWD	(SL)	07.10 - 12.15			<u>MG5577</u>		90			TG5579	$\frac{1}{2}$	40
					<u>MG5578</u>							
AWD	(SL)	07.10 - 12.15			<u>MG5577</u>		90			TG5580	$\frac{1}{2}$	40
					<u>MG5578</u>							

## LAND ROVER (GB)

### FREELANDER II

excl.	(LF_, FA_)	10.06 - 10.14			<u>MG2323</u>		110			<u>MG2325</u>		160
					<u>MG2322</u>					<u>MG2324</u>		

## MAZDA (J)

### CX-5

excl. ALKS01	(KE, GH)	11.11 -			<u>MG6313</u>		70			TG6314	$\frac{1}{2}$	40
					<u>MG6312</u>							

## MERCEDES (D)

### A CLASS

	(W168)	07.97 - 08.04			MG2554		100			TG2553	$\frac{1}{2}$	80
Alternativa con piattello in alluminio	(W168)	07.97 - 08.04			<b>MG2590</b>		100			TG2553	$\frac{1}{2}$	80
	(W169)	09.04 - 06.12			MG2557		140			TG2558	$\frac{1}{2}$	70
Alternativa monotubo al posteriore	(W169)	09.04 - 06.12			MG2557		140			<b>TG2591</b>	$\frac{1}{2}$	70

### B CLASS

	(W245)	03.05 - 11.11			MG2557		140			TG2558	$\frac{1}{2}$	70
Alternativa monotubo al posteriore	(W245)	03.05 - 11.11			MG2557		140			<b>TG2591</b>	$\frac{1}{2}$	70

### CLA

excl. 4-matic, AMG	(C117)	01.13 -			<u>MG2583</u>		160			<b>TG2585</b>	$\frac{1}{2}$	100
					<u>MG2584</u>							
Shooting Brake excl. 4-matic, AMG	(X117)	01.15 -			<u>MG2583</u>		160			<b>TG2585</b>	$\frac{1}{2}$	100
					<u>MG2584</u>							

### CITAN

	(415)	11.12 -			<u>MG3496</u>					<b>TG3489</b>	$\frac{1}{2}$	
--	-------	---------	--	--	---------------	--	--	--	--	---------------	---------------	--

### E CLASS

	(A207)	01.10 -			<u>MG2592</u>		130			<b>TG2593</b>	$\frac{1}{2}$	90
	(C207)	01.09 -			<u>MG2592</u>		130			<b>TG2593</b>	$\frac{1}{2}$	90



		<b>OIL</b>	<b>GAS</b>				<b>OIL</b>	<b>GAS</b>		
--	--	------------	------------	--	--	--	------------	------------	--	--

## MERCEDES (D)

### GLA

excl. 4-matic, AMG	(X156)	12.13 -	 		<u>MG2595</u> <u>MG2594</u>	 	160			TG2596		100
--------------------	--------	---------	------	--	--------------------------------	------	-----	--	--	--------	--	-----

## MINI (GB)

### CABRIOLET

excl. ,	(F57)	11.15 -	 		<u>MG6145</u> <u>MG6146</u>	 				TG6137		
---------	-------	---------	------	--	--------------------------------	------	--	--	--	--------	--	--

### COUNTRYMAN

excl. ,	(R60)	06.10	 		<u>MG6139</u> <u>MG6138</u>	 	100	 		<u>SG6141</u> <u>SG6140</u>	 	60
---------	-------	-------	------	--	--------------------------------	------	-----	------	--	--------------------------------	------	----

### MINI

excl. ,	(F56)	12.13 -	 		<u>MG6145</u> <u>MG6146</u>	 				TG6137		
excl. ,	(F55)	07.14 -	 		<u>MG6145</u> <u>MG6146</u>	 				TG6137		

### PACEMAN

excl. ,	(R61)	04.12 -	 		<u>MG6139</u> <u>MG6138</u>	 	100	 		<u>SG6141</u> <u>SG6140</u>	 	60
---------	-------	---------	------	--	--------------------------------	------	-----	------	--	--------------------------------	------	----

### ROADSTER

excl.	(R59)	02.12 -	 		<u>MG6109</u> <u>MG6110</u>	 	100	 		<u>SG6111</u> <u>SG6112</u>	 	60
-------	-------	---------	------	--	--------------------------------	------	-----	------	--	--------------------------------	------	----

## MITSUBISHI (J)

### ASX

	(GA_W_)	02.10 -	 		<u>MG2691</u> <u>MG2692</u>	 	150			<u>SG2693</u>		80
--	---------	---------	------	--	--------------------------------	------	-----	--	--	---------------	--	----

## NISSAN (J)

### NOTE

	(E12)	06.13 -	 		<u>MG4893</u> <u>MG4894</u>	 	160			TG4895		50
--	-------	---------	------	--	--------------------------------	------	-----	--	--	--------	--	----



OIL

GAS



OIL

GAS



## NISSAN (J)

### NV400

excl. ruote gemelle	11.11 -				<u>MG5221</u>		100			HG5222		40
excl. ruote gemelle	11.11 -				<u>MG5221</u>		100			HG5223		40
incl. ruote gemelle	11.11 -									HG5224		40

### PIXO

(UA0)	06.09 -									TG4899		50
-------	---------	--	--	--	--	--	--	--	--	--------	--	----

### PULSAR

(C13)	10.14 -									TG4909		50

### QASHQAI II

excl. 4WD (J11, J11_)	11.13 -				<u>MG4905</u>		140			TG4907		40
					<u>MG4906</u>							
4WD (J11, J11_)	11.13 -				<u>MG4905</u>		140			TG4908		40
					<u>MG4906</u>							

### X-TRAIL

incl. 4WD (T32)	12.13 -									TG4908		40

## OPEL (D)

### AGILA

1.3 CDTi (H00)	08.03 - 12.07				<u>MG5219</u>		90			TG2969		45
					<u>MG5220</u>							

### COMBO

Furgonato, Tour excl. trasporto persone (X12)	02.12 -				MG0691		110			TG0693		40
					MG0692							
Promiscuo (trasporto persone) (X12)	02.12 -				MG0691		110			TG5325		40
					MG0692							

### CORSA

excl. 1.6 turbo, ,	(E) 09.14 -				<u>MG5229</u>		70			TG5230		50
					<u>MG5228</u>							
Van (E)	09.14 -				<u>MG5229</u>		70			TG5230		50
					<u>MG5228</u>							

### MOKKA

excl. 4x4,	06.12 -				<u>MG5225</u>		80			TG5227		50
					<u>MG5226</u>							

### MOVANO B

excl. ruote gemelle (B)	05.10 -				<u>MG5221</u>		100			HG5222		40
excl. ruote gemelle (B)	05.10 -				<u>MG5221</u>		100			HG5223		40
incl. ruote gemelle (B)	05.10 -									HG5224		40





		<b>OIL</b>	<b>GAS</b>				<b>OIL</b>	<b>GAS</b>		
--	--	------------	------------	--	--	--	------------	------------	--	--

## PEUGEOT (F)

### 301

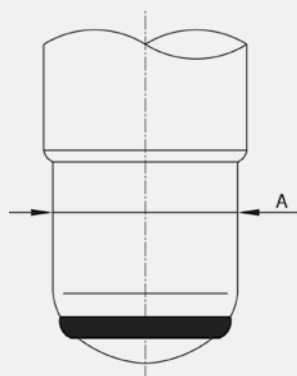
	04.14 -	 		<u>MG3117</u> <u>MG3116</u>					TG3118		
--	---------	------	--	--------------------------------	--	--	--	--	--------	--	--

### 308 II

 excl. 1.6 THP, 1.6 GT 205, 1.6 Gti, 2.0 GT HdI,	09.13 -			<u>MG3115</u>		180			TG3114		60
---	---------	--	--	---------------	--	-----	--	--	--------	--	----

### 2008

	03.13 -	  <b>1</b>		<u>MG3109</u> <u>MG3110</u>		180			TG3111		90
	03.13 -	  <b>2</b>		<u>MG3113</u> <u>MG3112</u>		180			TG3111		90



**1**

MG3109  
MG3110

A= Ø 47 mm

**2**

MG3112  
MG3113

A= Ø 51 mm

VERIFICARE DIAMETRO MOZZO ORIGINALE  
CHECK THE ORIGINAL HUB DIAMETER

### 4008

	05.12 - 08.13	 		<u>MG2691</u> <u>MG2692</u>					<u>SG2693</u>		
--	---------------	------	--	--------------------------------	--	--	--	--	---------------	--	--

## PIAGGIO (I)

### PORTER

maxxi, 4WD, 1100 kg, ribaltabile	2002 -	 		<u>MG5609</u> <u>MG5610</u>					T 5605		
euro 5 (D120)	2011 -	 		<u>MG5607</u> <u>MG5606</u>					T 5608		



OIL

GAS



OIL

GAS



## RENAULT (F)

### CAPTURE

		06.13 -			<u>MG6501</u>		120			<u>TG6502</u>	$\frac{1}{0}$	45
--	--	---------	--	--	---------------	--	-----	--	--	---------------	---------------	----

### CLIO III

Grantour excl.	(KR0/1)	02.08 -			MG3466		130			<u>TG3467</u>	$\frac{1}{0}$	45
----------------	---------	---------	--	--	--------	--	-----	--	--	---------------	---------------	----

### CLIO IV

Grantour		01.13 -			<u>MG3497</u>		130			<u>TG3498</u>	$\frac{1}{0}$	45
----------	--	---------	--	--	---------------	--	-----	--	--	---------------	---------------	----

### KADJAR

excl. 4WD		06.15 -			<u>MG4905</u>		140			<u>TG4907</u>	$\frac{0}{0}$	40
					<u>MG4906</u>							
4WD		06.15 -			<u>MG4905</u>		140			<u>TG4908</u>	$\frac{0}{0}$	40
					<u>MG4906</u>							

### LATITUDE

	(L70)	07.10 -			<u>MG6503</u>					<u>TG6505</u>	$\frac{1}{0}$	
					<u>MG6504</u>							

### MASTER

excl. ruote gemelle	(B)	05.10 -			<u>MG5221</u>		100			<u>HG5222</u>	$\frac{0}{0}$	40
excl. ruote gemelle	(B)	05.10 -			<u>MG5221</u>		100			<u>HG5223</u>	$\frac{0}{0}$	40
incl. ruote gemelle	(B)	05.10 -								<u>HG5224</u>	$\frac{0}{0}$	40

### SANDERO/STEPWAY I

		11.07 -			MG6209		70			<u>TG6210</u>	$\frac{1}{0}$	40
--	--	---------	--	--	--------	--	----	--	--	---------------	---------------	----

### TWINGO III

		09.14 -			<u>MG3499</u>					<u>TG3479</u>	$\frac{1}{0}$	
--	--	---------	--	--	---------------	--	--	--	--	---------------	---------------	--

### WIND

	(E4M_)	07.10 -			<u>MG6506</u>					<u>TG6507</u>	$\frac{1}{0}$	
--	--------	---------	--	--	---------------	--	--	--	--	---------------	---------------	--

### ZOE

		06.12 -			<u>MG6508</u>					<u>TG6509</u>	$\frac{1}{0}$	
--	--	---------	--	--	---------------	--	--	--	--	---------------	---------------	--

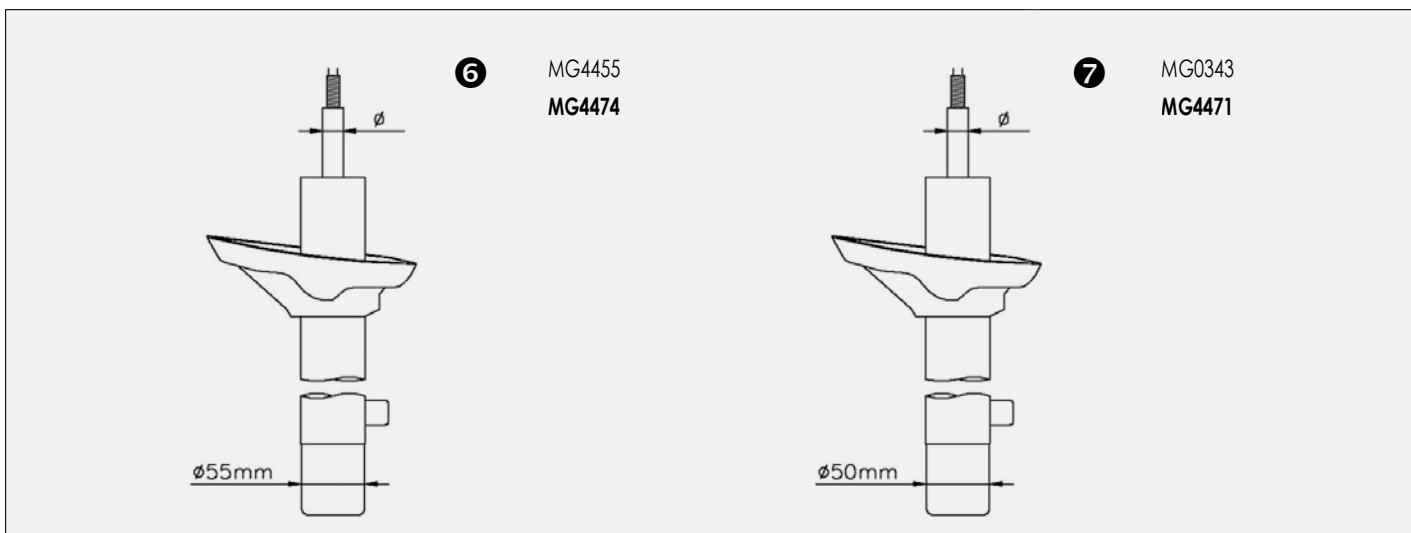

**OIL**
**GAS**

**OIL**
**GAS**


## SEAT (E)

### LEON

SC excl.	(5F5)	01.13 -	<b>7</b>		MG4471		130			TG4472	$\frac{1}{0}$	70
			<b>6</b>		MG4474							
ST excl.	(5F8)	08.13 -	<b>7</b>		MG4471		130			TG4472	$\frac{1}{0}$	70
			<b>6</b>		MG4474							



### MII

	(KF1)	10.11 -			MG4469		150			TG4470	$\frac{1}{0}$	60
--	-------	---------	--	--	--------	--	-----	--	--	--------	---------------	----

## SKODA (CS)

### CITIGO

		10.11 -			MG4469		150			TG4470	$\frac{1}{0}$	60
--	--	---------	--	--	--------	--	-----	--	--	--------	---------------	----

### FABIA

excl.	(NJ3)	08.14 -			MG3719		120			TG3720	$\frac{1}{0}$	50
excl.	(NJ5)	10.14 -			MG3719		120			TG3720	$\frac{1}{0}$	50

### SUPERB

Assale multilink excl.	(3V3)	03.15 -	<b>6</b>		MG4474		130			TG4473	$\frac{1}{0}$	70
Assale multilink excl.	(3V5)	03.15 -	<b>6</b>		MG4474		130			TG4473	$\frac{1}{0}$	70

## SUZUKI (J)

### ALTO V

1.0	(HA25, HA35)	01.09 -								TG4899	$\frac{0}{0}$	50
-----	--------------	---------	--	--	--	--	--	--	--	--------	---------------	----

### SWIFT IV

1.2, 1.3 DDIS excl. 4WD	(FZ, NZ)	10.10 -			MG4055		90			TG4051	$\frac{1}{0}$	55
					MG4054							


**OIL**
**GAS**

**OIL**
**GAS**


## TOYOTA (J)

### AURIS

	(NZE18_,ZRE18_,ZWE18_)	10.12 -			MG5099 MG5098		200			TG5100	$\frac{1}{0}$	60
Touring sport excl. versioni D-4D,	(ADE18_,ZWE18_,ZRE18_)	07.13 -			MG5099 MG5098		200					

### COROLLA

	(NRE18_,ZRE17_,ZRE18_,NDE18_)	06.13 -			MG5099 MG5098		200			TG5100	$\frac{1}{0}$	60
excl.												

### IQ

EXCL. EV	(KJ1_,NGJ1_,KGJ1_,NUJ1_)	01.09 -			MG5103 MG5104		140			TG5105	$\frac{1}{0}$	50

### PRIUS

1.8 Hybrid	(ZVW3)	04.09 -			MG5107 MG5106		180			TG5108	$\frac{0}{0}$	110

## VOLKSWAGEN (D)

### BEETLE

Assale rigido	(5C1)	04.11 -	<b>7</b>		MG0343 MG4455		130				$\frac{1}{0}$	
Assale multilink	(5C1)	04.11 -	<b>7</b>		MG0343 MG4455		130				$\frac{1}{0}$	
Assale rigido	(5C7)	12.11 -	<b>7</b>		MG0343 MG4455		130				$\frac{1}{0}$	
Assale multilink	(5C7)	12.11 -	<b>7</b>		MG0343 MG4455		130				$\frac{1}{0}$	

<b>6 7</b>	<b>1</b> Vedi disegno/nota Volkswagen Golf a pagina 13	<b>D</b> Siehe Volkswagen Golf Zeichnung/Anmerkung auf Seite 13
	<b>GB</b> See drawing/note Volkswagen Golf on page 13	<b>E</b> Ver dibujo/anotación Volkswagen Golf a la página 13
	<b>F</b> Voir plan/note Volkswagen Golf à la page 13	<b>P</b> Ver figura/note Volkswagen Golf na página 13

### CADDY III

incl. maxi excl. 4WD,	(2K_, 2C_)	08.10 - 05.15	<b>7</b>		MG0343 MG4455		130			TG4475	$\frac{1}{0}$	70
incl. maxi, 4WD excl.	(2K_, 2C_)	05.08 - 05.15	<b>7</b>		MG0343 MG4455		130			TG4476	$\frac{1}{0}$	70

### CADDY IV

incl. maxi excl. 4WD,	(SA_)	05.15 -	<b>7</b>		MG0343 MG4455		130			TG4460	$\frac{1}{0}$	70
			<b>6</b>									

### MULTIVAN T6

excl.	(SGF, SGM, SGN)	04.15 -								HG4464	$\frac{0}{0}$	50
-------	-----------------	---------	--	--	--	--	--	--	--	--------	---------------	----



ANTERIORE  
FRONT

POSTERIORE  
REAR



OIL

GAS



OIL

GAS



## VOLKSWAGEN (D)

### PASSAT VI

Alltrack excl.	(365)	01.12 - 12.14			MG4455		130			TG4456	$\frac{1}{\circ}$	70
Alltrack incl.	(365)	01.12 - 12.14			MG4457		130			TG0344	$\frac{1}{\circ}$	70

### PASSAT VII

excl.  , Alltrack	(3G2, 3G5)	08.14 -			MG4474		130					
-------------------	------------	---------	--	--	--------	--	-----	--	--	--	--	--

### TOURAN II

	(1T3)	05.10 - 05.15			MG4458					TG4459	$\frac{1}{\circ}$	80
--	-------	---------------	--	--	--------	--	--	--	--	--------	-------------------	----

### TOURAN III

assale multilink	(5T1)	09.15 -			MG4474		130			TG4473	$\frac{1}{\circ}$	70
------------------	-------	---------	--	--	--------	--	-----	--	--	--------	-------------------	----

### TYPE VI TRANSPORTER

excl.	(SG_, SF_)	04.15 -			MG4463					HG4464	$\frac{\circ}{\circ}$	40
-------	------------	---------	--	--	--------	--	--	--	--	--------	-----------------------	----

## VOLVO (S)

### V40

T2 GTDi, T4 GTDi, T4 GTDi, T4, T5, D2, D3, D4	03.12 -				MG4559		80			TG4560	$\frac{1}{\circ}$	60
					MG4558							





**ORDINI:** Gli ordini devono pervenire presso la nostra sede a mezzo fax o posta elettronica. Solo in via del tutto eccezionale possono essere accettati ordini verbali, in tal caso si declina ogni responsabilità per inesattezze, incomprensioni o interpretazioni errate. Tutti gli ordini sono subordinati all'approvazione da parte dell'azienda che si riserva la facoltà di accettarli.

**PREZZI:** Per tutti gli ammortizzatori a catalogo fanno fede i prezzi indicati sul listino in vigore. Tutti i prezzi si intendono IVA esclusa e franco nostro stabilimento. L'azienda si riserva la facoltà di modificare i prezzi convenuti senza obbligo di preavviso. Invitiamo la gentile clientela a verificare tutte le condizioni indicate nella conferma d'ordine.

**CONSEGNE:** Tutti i termini di consegna del materiale ordinato, anche se indicati nella conferma d'ordine, sono da considerarsi indicativi e non impegnativi per l'azienda. I ritardi o le mancate consegne del materiale eventualmente non disponibile presso i nostri magazzini non potranno dare consenso all'annullamento dell'ordine in corso, né potranno costituire pretesto per risarcimento di danni. Eventuali deroghe alle presenti condizioni di consegna devono essere concordate ed accettate per iscritto da entrambe le parti.

**CONFEZIONAMENTO:** Tutto il materiale verrà consegnato adeguatamente confezionato, secondo gli standard previsti dall'azienda. Eventuali variazioni in questo senso devono essere concordate con l'ufficio commerciale e regolamentate per iscritto. Le spese di confezionamento si intendono comprese nel prezzo degli ammortizzatori.

**IMBALLO:** L'imballo verrà effettuato secondo gli standard in uso e fatturato al costo. Eventuali variazioni in tal senso devono essere preventivamente concordate per iscritto da entrambe le parti.

**SPEDIZIONE:** La merce viaggia sempre a rischio e pericolo del committente, anche se spedita in porto franco. In mancanza di precise indicazioni del committente tutto il materiale verrà spedito con il mezzo ritenuto più opportuno. La nostra responsabilità, per tutto il materiale spedito, si conclude alla consegna del medesimo al vettore. Eventuali danni, furti, manomissioni o quant'altro possa arrecare inconvenienti al committente vanno gestiti direttamente dallo stesso con il trasportatore. Il destinatario rimane comunque vincolato al pagamento totale della merce spedita. L'azienda non risponde per eventuali ritardi nelle consegne derivanti da cause di forza maggiore o da circostanze dipendenti dal vettore.

**RECLAMI:** Eventuali reclami, dovuti a discordanze riscontrate nella documentazione, o di qualsiasi altra natura, devono essere notificati entro e non oltre 8 giorni dalla data di ricevimento del materiale a mezzo lettera raccomandata. Fanno eccezione tutti i reclami considerati motivo di garanzia per i quali rimandiamo alla sezione "garanzia del prodotto".

**PAGAMENTI:** Il pagamento delle fatture deve essere fatto entro il termine prescritto ed indicato in fattura. Il mancato rispetto dei termini di pagamento comporterà l'addebito delle spese di insoluto e degli interessi di mora, calcolati in base al tasso EURIBOR maggiorato di 6 punti; renderà inoltre le altre fatture in corso, ancorché non scadute, immediatamente esigibili. Il mancato pagamento autorizza pure l'azienda a sospendere tutte le forniture con effetto immediato. I pagamenti sono validi solo se effettuati, direttamente all'azienda o a persona da noi espressamente autorizzata, secondo le disposizioni concordate con il nostro ufficio amministrativo.

**CONTROVERSIE:** Per qualsiasi controversia, nessuna esclusa, sarà competente il Foro di Treviso.

**TUTELA DELLA PRIVACY:** Tutti i dati relativi al committente, ivi compresi quelli inerenti gli ordinativi e le condizioni in uso, saranno custoditi ed elaborati, anche con sistemi informatici, per soli scopi statistici, adempimenti fiscali e di legge e per l'invio di materiale informativo o promozionale, secondo quanto stabilito dalla legge 675/96 e D.L.196/2003 in materia.

Tutte le condizioni riportate, ivi incluse quelle seguenti, relative alla garanzia del prodotto, si ritengono accettate integralmente al momento del ricevimento dell'ordine, sia esso scritto o verbale.

## **GARANZIA DEL PRODOTTO**

L'intera gamma WKTORY è offerta con una garanzia di due anni. Tale garanzia si ritiene subordinata alle condizioni, elencate di seguito, che l'acquirente è tenuto a verificare e rispettare durante l'intero periodo garantito.

**CONDIZIONI DI GARANZIA:** La garanzia di due anni applicata a tutti gli ammortizzatori copre esclusivamente le non conformità, verificate sugli ammortizzatori stessi, relativamente a vizi di fabbricazione e di funzionamento.

La garanzia del prodotto, in quanto tale, vale esclusivamente nei termini di sostituzione gratuita del materiale riconosciuto difettoso.

Tale garanzia inoltre si ritiene valida per il solo prodotto riconosciuto non conforme, pertanto non prevede estensioni a coppie o insiemi di ammortizzatori, anche se installati sul medesimo veicolo.

Non sussistono risarcimenti, o pretese di qualsiasi natura, ulteriori a quelle precedentemente esposte; anche qualora direttamente o indirettamente collegate alla non conformità del prodotto.

La garanzia non comprende :

- La normale usura dell'ammortizzatore.
- I danni derivanti da incidenti, di qualsivoglia natura, subiti dal veicolo.
- I danni provocati all'ammortizzatore da un montaggio scorretto o dall'impiego di attrezzature non idonee (es. stelo rovinato dalle pinze).
- I danni provocati dall'utilizzo dell'ammortizzatore su veicoli diversi da quelli per i quali è stato realizzato, in conformità a quanto riportato sullo stesso catalogo corrente.
- I danni causati da manomissioni di qualsiasi natura apportate all'ammortizzatore.
- Le non conformità dovute all'impiego dell'ammortizzatore su sistemi di sospensione speciali per i quali non è previsto il suo impiego (sospensioni autolivellanti, sospensioni regolabili elettronicamente, ecc.).
- I danni arrecati all'ammortizzatore dall'utilizzo del veicolo in competizioni automobilistiche di qualsiasi natura.
- I danni causati all'ammortizzatore dal montaggio su sospensioni con caratteristiche e componenti diversi dall'originale, quali ad esempio molle tagliate, tamponi e parapolvere modificati o eliminati, ecc.
- Eventuali montaggi abbinati a molle di assetto sportivo, eccezion fatta per le molle di assetto di nostra produzione e per i pacchetti sportivi forniti dalla casa produttrice.
- I danni arrecati da manutenzione scorretta o insufficiente del mezzo.

**RICHIESTA DI GARANZIA:** La richiesta di garanzia del prodotto deve essere presentata al concessionario presso il quale è stato acquistato.

Il concessionario stesso provvederà direttamente, dopo l'accertamento della non conformità, alla sostituzione del materiale difettoso.

Al concessionario dovranno essere consegnati tutti i dati indispensabili alla verifica della garanzia, e più precisamente :

- Estremi dell'acquirente o dell'officina di montaggio.
- Codice dell'articolo non conforme.
- Quantità non conforme.
- Data di acquisto e di montaggio.
- Dati di riconoscimento del veicolo.
- Condizione del veicolo al momento del montaggio.
- Descrizione dettagliata della non conformità.

Il concessionario successivamente avrà cura di trasmettere i suddetti dati all'ufficio di Controllo Qualità del produttore il quale avvierà il processo di verifica.

Dopo l'acquisizione dei dati forniti dal cliente verrà data l'autorizzazione al reso del materiale difettoso.

Il prodotto ritenuto non conforme dovrà quindi pervenire presso di noi, in porto franco, corredato di documento in conto garanzia (qualora il materiale non fosse spedito dal distributore la bolla dovrà recare come intestatario il distributore stesso).

Sarà respinto tutto il materiale spedito senza il benestare a procedere da parte dell'azienda.

Il ripristino, la sostituzione o l'accredito del prodotto in garanzia sarà fatto solo dopo l'accertamento della non conformità da parte del personale tecnico addetto al controllo qualità, nel rispetto delle condizioni sopra elencate. Lo stesso personale sarà a disposizione del cliente per ogni chiarimento in merito.

La possibilità di sostituzione immediata del materiale ritenuto non conforme, al fine di evitare il fermo del veicolo, è prerogativa esclusiva del distributore, il quale può eventualmente adottarla a sua discrezione, rimanendo tuttavia non vincolata alle condizioni generali di garanzia del prodotto.

Per conoscenza segnaliamo che tutti i reclami ed i certificati di garanzia verranno archiviati, unitamente ai dati a nostra disposizione (cliente, non conformità, riferimenti produttivi, ecc.), per disporne in qualunque momento e per verificare l'utilità di azioni correttive eventualmente necessarie su alcuni prodotti.

Tutti i dati dei clienti verranno comunque custoditi ed elaborati esclusivamente per attività informatiche e di ricerca interne all'azienda, adempimenti di legge ed eventuale invio di materiale informativo-promozionale; in conformità a quanto richiesto dalla legge 675/96 e D.L.196/2003 sulla tutela della privacy.





## GENERAL TERMS OF SALES AND CONDITIONS FOR PRODUCT WARRANTY

**PURCHASE ORDERS:** Orders must be forwarded to our offices by fax or e-mail. Verbal orders will be accepted only in very special conditions, in which case we shall not be held responsible for inexactness, misunderstandings or erroneous interpretation.

Orders are subject to approval by our offices who reserves the right to accept them.

**PRICES:** For all shock absorbers in our catalogue the prices applied are those contained in the current up to date price-lists.

All prices do not include VAT and are for goods available ex works.

We reserve the right to make changes to the prices agreed without notice. We therefore invite customers to check all conditions at the time of our order confirmation.

**DELIVERY:** All delivery times provided for the goods that have been ordered, even when stated in our order confirmation, should be considered approximate and are not binding to the supplier.

Any delays or failure to deliver any goods not currently available in our warehouses shall not entitle cancellation of the order in progress and give grounds for an indemnification claim.

Any variation to these delivery terms shall be agreed and accepted in writing by both parties.

**PACKAGING:** All goods are delivered suitably packed, according to our company's standards.

Any variations shall be agreed with our sales department and made in writing.

The cost of packaging is included in the price of the shock absorber.

**PACKING:** Goods are packed by our company according to our standards and invoiced according to cost.

Any variations shall be agreed writing by both parties.

**DELIVERY:** Goods travel always at the customer's own risk, even when delivered duty paid.

Unless specifically stated by the customer, the goods will be delivered with the means of transport we consider most appropriate.

Our liability regarding all the goods dispatched ends upon their delivery to the forwarding agent.

Any damage, theft, tampering with or any other inconveniences caused to the customer shall be handled by the latter with the forwarding agent.

The consignee shall always pay the total amount of the goods delivered.

We shall not be held responsible for any delays due to circumstances beyond our control and/or natural calamities, or other circumstances depending on the forwarding agent.

**COMPLAINTS:** Any complaints due to discrepancies in the documents or of any other kind, shall be notified by registered letter no later than 8 days after receipt of the goods.

This clause does not apply in the case of complaints considered warranty conditions regarding this please see the "Product warranty" section.

**PAYMENTS:** Invoices shall be paid within the prescribed term stated in the invoice.

Non-compliance with the terms of payment shall cause any unsettled payment expenses to be charged interest for delayed payment, calculated according to the EURIBOR rate plus 6% and due for immediate payment even if not overdue.

Any failure to settle payments authorises us to suspend all deliveries immediately.

Payments are valid only when made directly to our company or to any person authorised by the company in agreement with our administration.

**DISPUTES:** Disputes of any kind shall be submitted to the jurisdiction of the Court of Treviso.

**PRIVACY:** All data concerning customers, including any information concerning orders and terms applied, shall be stored and processed, even electronically solely for statistical purposes, for legal or fiscal requirements and for dispatching informative or promotional material as prescribed by the relevant Italian Law on Privacy.

### PRODUCT WARRANTY

Our whole range of **WKTORY** is offered with a two-year warranty.

The warranty is subject to the conditions stated below that the purchaser must check and respect for the entire warranty period.

**WARRANTY CONDITIONS:** The two-year warranty is applied to shock absorbers in the "improved" range and covers exclusively non-compliance assessed on the shock absorbers due to manufacturing or working defects.

Our product warranty is applied exclusively in terms of free of charge replacement goods acknowledged as being faulty.

In addition, the warranty applies in the case of a single product acknowledged as non-confirming and therefore cannot be extended to pairs or multiple shock absorbers, even when they are installed on the same vehicle.

No compensation or claims of any kind besides those aforementioned are acceptable even when directly or indirectly related to the non-conforming component.

The warranty does not include:

- Normal wear and tear of shock absorbers
- Damage caused by accidents of any kind involving the vehicle.
- Damage caused to the shock absorber by improper installation or by the use of unsuitable equipment (e.g. piston rod ruined by pincers).
- Damage caused by using the shock absorber on a vehicle other than the model the shock absorber has been made for as mentioned in our current catalogue.
- Damage caused by any kind of tampering with the shock absorber.
- Non-compliance due to the use of the shock absorber in special suspension systems to which it is not suited (self-levelling suspensions, electronically adjustable suspension, etc.).
- Damage cause to the shock absorber by the use of the vehicle in any kind of car competitions.
- Damage caused to the shock absorber by installation on suspension using features and components differing from the original, such as cut springs, modified or eliminated rebound bumpers and dust covers, etc.
- Any installation combined with sports springs, apart from our own series and from original sports kits supplied by the manufacturer.
- Damage due to improper or insufficient maintenance of the vehicle.

**WARRANTY REQUEST:** The product warranty request must be forwarded to the dealer where it has been purchased.

After assessing non-compliance the dealer shall replace the faulty goods immediately.

It is necessary to provide the dealer with all the information needed to check the warranty, i.e.:

- Customer or installation shop details.
- Non-conforming article part number.
- Non-conforming quantity.
- Date of purchase and installation.
- Vehicle identification data.
- Vehicle conditions at the time of installation.
- Detailed description of non-compliance.

The dealer shall then communicate the information above to the manufacturer's Quality Control Service, which initiates the control process.

On receipt of the information provided by the customer the return of the faulty goods will be authorised.

Any products considered non-conforming shall therefore be returned to us carriage paid together with a warranty delivery note (if the goods are not returned via the distributor the delivery note shall be sent with the distributor as consignee).

Any goods returned without our approval shall be rejected.

The repair, replacement of our credit note for the product under warranty shall occur only once non-compliance has been assessed by our quality control technicians in the full respect of the above-mentioned conditions.

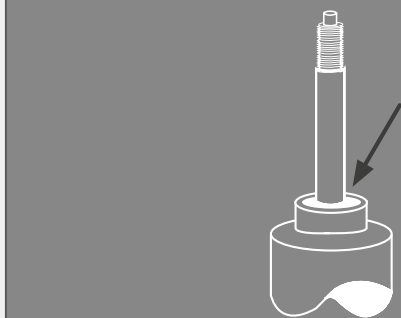
Our staff is at customer's disposal for any explanations regarding these matters.

The possibility of immediate replacement the goods considered non-conforming in prevent stopping the vehicle, depends exclusively on the distributor who proceed at his own discretion, remaining however not bound by the product general warranty conditions. We inform you that all complaints and warranty certificates will be filed together with the information available to us (customer, non-compliance, production references, etc.) so that we can use them at any time and to assess the utility of any corrective actions required for products.

All customer data will be filed and processed only for internal information and research activities, legal or fiscal requirements and dispatch of informative and promotional material in compliance with the Italian Law concerning the safeguard of privacy.

All the aforesaid conditions are considered accepted in full upon receipt of a written or verbal order.

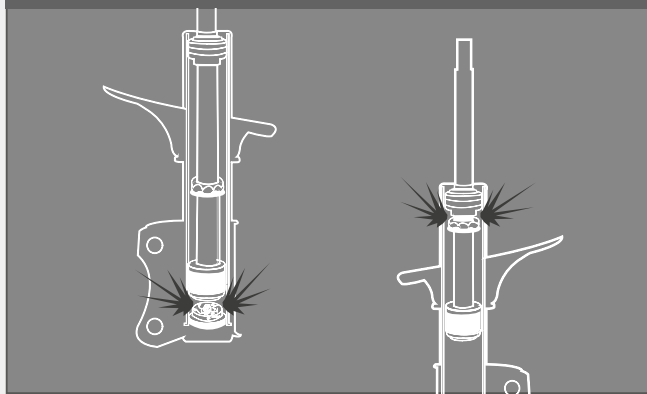
### PARAOLIO SCOPPIATO



Ammortizzatore che presenta una slabbratura della guarnizione di tenuta con conseguente perdita di olio e quindi rottura dell'ammortizzatore, dovuta alla NON sostituzione del tampone di fine corsa deteriorato e quindi al non rispetto del suo corretto funzionamento come assorbitore d'urti.

*A shock absorber with burring on the gasket and consequent oil leak, which would lead to the shock absorber breaking. This is caused by failure to replace the worn rubber rebound bumper, which is unable to absorb any impact.*

### SFONDAMENTO DI FINECORSA



Sfondamento della valvola di fondo dell'ammortizzatore e del pistone a causa del continuo lavoro a fine corsa inferiore dell'ammortizzatore causato da percorrenza in strade dissestate e da continui dossi rompi velocità con conseguente deterioramento del tampone di fine corsa e del cedimento progressivo della molla di sospensione. Risultato perdita olio, effetto elastico e non funzionamento dell'ammortizzatore.

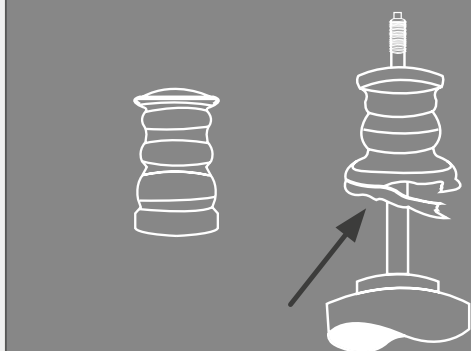
*A smashed bottom valve and piston rod due to continued working of the shock absorber at the bottom, caused by uneven road surfaces or speed humps, which damage the rubber rebound bumper and gradually cause the suspension spring to give way. The result is leaking oil, reduced elastic effect and ineffective shock absorber.*



## PRINCIPALI CAUSE DI DANNEGGIAMENTO NON IMPUTABILI A DIFETTOSITÀ DEL PRODOTTO

## PRINCIPLE DEFECTS DUE TO IMPROPER HANDLING OF PRODCUT

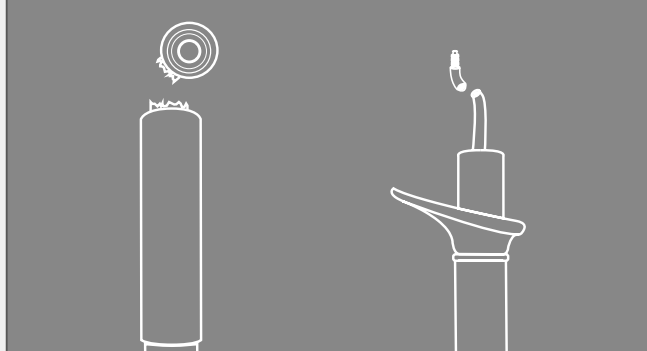
### ROTTURA TAMPONE DI FINECORSA



Ammortizzatore danneggiato per usura del tampone di fine corsa, dove soprattutto con il nuovo e massiccio impiego da parte dei costruttori del poliuretano microcellulare che evita in parte anche il sovraccarico del mezzo, il tampone si deteriora rapidamente sia come sfrangiatura che come rigidità con conseguente rottura dell'ammortizzatore per urti di fine corsa inferiore.

*A shock absorber damaged by a worn rubber rebound bumper due to the massive use by manufacturers of microcell polyurethane to make the bumpers, which avoid part of the shock absorber overload. With excessive work the bumper deteriorates, disintegrates and becomes hard, and therefore the shock absorber breaks due to closing impact.*

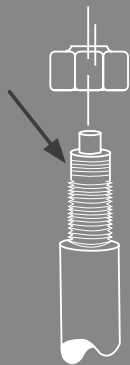
### ROTTURA OCCHIELLI E PERNI



Ammortizzatore che presenta il distacco dell'occhiello (o del perno) dovuto ad un urto, o nel caso del perno, al non corretto montaggio con il giusto serraggio di coppia eseguito con le attrezzature non corrette, utilizzando la pistola pneumatica anziché la chiave dinamometrica. Il distacco dell'occhiello può avvenire anche nel caso in cui il fissaggio dell'ammortizzatore sia stato fatto ancora a veicolo sollevato, anziché con le ruote appoggiate al terreno e quindi con l'ammortizzatore nella corretta posizione di lavoro.

*A shock absorber with a broken grommet (or pin), caused by a collision or incorrectly mounting the pin using the wrong tools (e.g. pneumatic screwdriver instead of a torque wrench). The grommet could also detach when the shock absorber has been mounted with the vehicle lifted off the ground and not with the wheels on the ground, which is the correct position to work the shock absorber.*

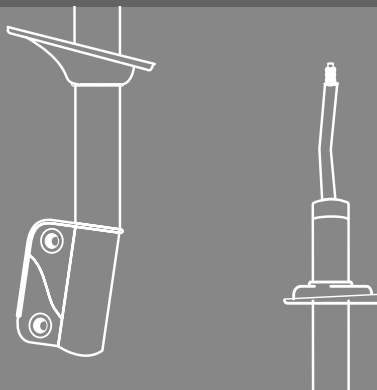
## FILETTATURA ROVINATA



Ammortizzatore che presenta il filetto rovinato, in quanto nel montaggio non è stato utilizzato il KIT di viti corredato, bensì un dado di passo diverso da quello fornito, e soprattutto perché si è utilizzato la pistola pneumatica e non invece la chiave dinamometrica.

*A shock absorber with ruined thread, due to being mounted without using the supplied screws, but just a nut with a different pitch to the one supplied. Using a pneumatic screwdriver instead of a torque wrench can also cause this damage.*

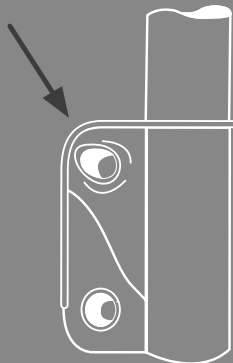
## AMMORTIZZATORE STORTO



Ammortizzatore che si presenta piegato, o solo con l'albero storto, oppure il corpo piegato; normalmente questo avviene nel caso dell'albero storto, quando il veicolo urta uno scalino nella strada, mentre la piegatura del corpo dell'ammortizzatore nel caso di incidente più o meno marcato.

*A shock absorber with twisted bracket, body or pin. If the piston is twisted it is normally due to impact with a kerb, while a twisted body is caused by a more serious accident.*

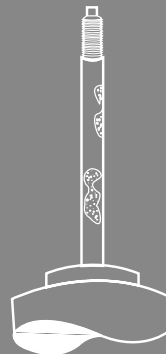
## FORI ATTACCO MODIFICATI



Ammortizzatore che presenta una allargatura manuale del foro di attacco al mozzo ruota in fase di controllo della geometria del veicolo, dovuto principalmente a fattori accidentali che il veicolo ha subito sulla strada, come incidenti e urti vari con conseguente spostamento degli assi di camber.

*The shock absorber has a manual widening of the wheel hub attachment hole during alignment, which is caused by road accidents that cause the camber axle to move.*

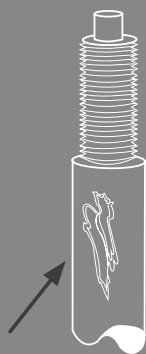
## STELO ROVINATO E ARRUGGINITO



Superficie cromata dello stelo rovinata da ammaccature, botte e ruggine con conseguente perdita di olio attraverso il paraolio, difetto questo dovuto nella fase di montaggio dal non corretto fissaggio e protezione del soffietto parapolvere e del tampono di fine corsa.

*The piston rod chrome-plated surface is ruined by dents, knocks and rust, with oil leaking through the oil retainer. This fault is caused by incorrectly mounting the rubber rebound bumper and the dust cover.*

## ALBERO ROVINATO CON LA PINZA



Ammortizzatore che presenta l'albero cromato con evidenti segni di graffiatura della superficie cromata, con conseguente perdita di olio e gas ogni qual volta la parte danneggiata entra nella guarnizione a tenuta di gomma. Danno causato dal non corretto impiego di utensili idonei al montaggio degli ammortizzatori.

*A shock absorber with clear signs of scratching on the chrome plated surface of the piston rod, causing oil and gas leaks each time the damaged part enters the gasket. Damage caused by using incorrect tools to mount the shock absorber.*

## ALBERO USURATO

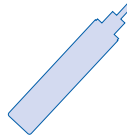
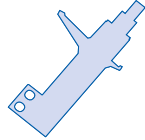


Ammortizzatore che presenta l'albero cromato danneggiato solo da un lato con evidente zona ovale arrugginita o quantomeno molto lucida e quindi consumata rispetto al resto della cromatura. Pistone quindi sottoposto ad un grosso carico laterale dovuto al non corretto serraggio con ruote a terra e soprattutto al non corretto camber del veicolo.

*A shock absorber with the piston rod damaged on just one side, with a clear rusty or shiny oval patch and extensive wear with respect to the rest. The piston rod is subject to heavy side load, caused by incorrect mounting of the wheels on the ground and incorrect alignment.*

### ATTACCHI AMMORTIZZATORI

Shock absorbers end fitting - Type des fixations des amortisseurs - Befestigung der Stossdämpfer  
 Esquema de anclajes - Diagrama de Montagem de Amortecedores - Bevestigingstype van de schokdemper - Monterings vejledning - Крепления амортизаторов



- |                                  |                                   |  |   |                                      |
|----------------------------------|-----------------------------------|--|---|--------------------------------------|
| - Tipo di applicazione           | - Sospensione MacPherson          | - Cartuccia di ricambio MacPherson                       | - Ammortizzatore con piattello portamolla       | - Tempo di montaggio (min) per asse  |
| - Application type               | - Complete MacPherson strut       | - MacPherson insert                                      | - Shock absorber with spring seat               | - Assembly time (min.) for the axle  |
| - Type de application            | - Jambe de force type MacPherson  | - Cartouche type Mac Pherson                             | - Amortisseur à siège de ressort                | - Temps de montage (min.) pour axe   |
| - Anwendung der Stossdämpfer     | - MacPherson komplettes Federbein | - MacPherson Federbeinsatz                               | - Stossdämpfer mit Federsitzsteller             | - Montagezeit (Min.) jeder Achse     |
| - Esquema de anclajes            | - Columna de suspension Federbein | - Cartucho accesorio para columna de suspensión          | - Amortiguador con asiento para muelle          | - Tiempo de montaje (Min.) para eje  |
| - Esquema de Montagem            | - Coluna de Suspensão MacPherson  | - Cartucho Substituição para Coluna Suspensão MacPherson | - Amortecedor com Base para Mola                | - Tempo de Montagem ( Min.) por Eixo |
| - Bevestiging van de schokdemper | - Complete MacPherson veerpoot    | - MacPherson patroon                                     | - Schokdemper met veerschotel                   | - Werktijd (Min.) per as             |
| - Anvendelse                     | - Komplet fjederben               | - Indsats  | - Støddæmper med fjeder skål                    | - Monterings tid (min) per aksel     |
| - Вид применения                 | - Подвеска Макферсона             | - Заменяемый вкладыш стойки Макферсона                   | - Амортизатор с площадкой для установки пружины | - Время монтажа (минут) на мост      |

<p>Occhio Eyering Oeil Auge Anilla Anilha Oog Øje Отверстие</p>	<p>Occhio Eyering Oeil Auge Anilla Anilha Oog Øje Отверстие</p>	<p>Perno Stud Tige Stift Esparràgo Parafuso Stift Stift Шток</p>	<p>Speciale Special Spécial Besondere Especial Especial Special Special Специальная</p>	<p>Perno Stud Tige Stift Esparràgo Parafuso Stift Stift Шток</p>	<p>Occhio Eyering Oeil Auge Anilla Anilha Oog Øje Отверстие</p>
<p>Occhio Eyering Oeil Auge Anilla Anilha Oog Øje Отверстие</p>	<p>Silentblock Barpin Barrette Brücke Pasador Sinobloco Pin Silentblock Втулка</p>	<p>Speciale Special Spécial Besondere Especial Especial Special Special Специальная</p>	<p>Perno Stud Tige Stift Esparràgo Parafuso Stift Stift Шток</p>	<p>Perno Stud Tige Stift Esparràgo Parafuso Stift Stift Шток</p>	<p>Silentblock Barpin Barrette Brücke Pasador Sinobloco Pin Silentblock Втулка</p>
<p>Silentblock Barpin Barrette Brücke Pasador Sinobloco Pin Silentblock Втулка</p>	<p>Silentblock Barpin Barrette Brücke Pasador Sinobloco Pin Silentblock Втулка</p>	<p>Speciale Special Spécial Besondere Especial Especial Special Special Специальная</p>	<p>Occhio Eyering Oeil Auge Anilla Anilha Oog Øje Отверстие</p>	<p>Occhio Eyering Oeil Auge Anilla Anilha Oog Øje Отверстие</p>	<p>Silentblock Barpin Barrette Brücke Pasador Sinobloco Pin Silentblock Втулка</p>



	Tutti i modelli	All models	Tous modèles	Alle Modelle	Todos los modelos	Todos os modelos	Alle modellen	Alle modeller	Все модели
	Berlina 4 porte	Saloon 4 doors	Berline 4 portes	Limousine 4 Türen	Berlina 4 puertas	Berlina 4 portas	Berline 4-deurs	Sedan 4 Døre	Седан 4-х дверный
	Berlina 3-5 porte	Hatchback - Fastback	Berline 3-5 portes	Limousine 3-5 Türen	Berlina 3-5 puertas	Berlina 3-5 portas	Berline 3-5 deurs	Sedan 3-5 Døre	Седан 3-5 дверный
	Station wagon - Familiare	Estate - Station wagon	Break	Kombi - Variant	Familiar	Familiar - Station Wagon	Stationcar	Stationcar	Универсал
	Coupé	Coupé	Coupé	Coupé	Coupé	Coupé	Coupé	Coupe	Купе
	Cabriolet - Spider	Cabriolet, Convertible	Cabriolet, Convertible	Cabriolet	Descapotable	Descapotável	Cabriolet	Cabriolet	Кабриолет / Спайдер
	Fuoristrada	Off road	Tout terrain	Geländewagen	Todo terreno	Todo-o-Terreno	Terreinwagen	Offroad 4x4	Джип
	Van - Furgoncino	Van - Commercial	Utilitaire - Fourgonette	Kastenwagen	Furgoneta - Comercial	Veículo Comercial - Furgão	Bedrijfsvoertuig	Van	Фургон - Грузовик
	Pick-Up	Pick-Up	Pick-Up	Pick-Up	Pick-Up	Pick-Up	Pick-Up	Pickup	Комби
	Autobus - Minibus - Monovolume	Bus - Minibus - Multi purpose vehicle	Bus - Minibus - Monospace	Bus - Kleinbus - Multipurpose vehicle	Autobús - Minibús - Monovolumen	Autocarro - Furgoneta	Bus - Minibus - Monospace	Bus - Minibus	Автобус - Минибус - Многоцелевое транспортное средство
	Ambulanza	Ambulance	Ambulance	Krankenwagen	Ambulancia	Ambulância	Ziekenwagen	Ambulance	Скорая помощь
	Furgone - Camioncino	Van - Truck	Camion - Camionette	LKV - Kleinlaster	Camión ligero - Camioneta	Camião - Camioneta	Vrachtwagen - Bestelwagen	Varevogn	Фургон - Грузовик
	Autofreliao cabinato	Châssis cabine	Chassis Cab	Chassis Kabine	Chasis con cabina	Chassis de cabina	Chassis met cabine	Cab chassis/ Førerkabine	Грузопассажирский автомобиль
	Sinistra	Left hand	Gauche	Links	Izquierda	Lado esquerdo	Links	Venstre side	Правый
	Destra	Right hand	Droite	Rechts	Derecha	Lado direito	Rechts	Højre side	Левый
	Kit di protezione	Protection Kit	Kit de protection	Protection kit	Kit de protección	Jogo de Protecção	Beschermings-kit	Monterings kit	Защитный комплект
	Porte	Doors	Portes	Türen	Puertas	Portas	Deuren	Døre	Двери
	Ammortizzatore sterzo	Steering damper	Amortisseur de direction	Lenkungsdämpfer	Amortiguador de dirección	Amortecedor de Direcção	Stuurdemper	Styrdæmper	Амортизатор рулевой рейки
	Sterzo manuale	Without Power Steering	Sans direction assistée	Ohne Servolenkung	Sin dirección asistida	Sem Direcção Assistida	Met Stuurbekrachting	Ingen servostyring	Механическая рулевая рейка
	Servosterzo	Power Steering	Direction assistée	Mit Servolenkung	Dirección asistida	Direcção Assistida	Zonder stuurbekrachting	Servostyring	Рулевая рейка с гидроусилителем



	Cambio manuale	Manual transmission	Boîte manuelle	Schaltgetriebe	Transmisión manual	Transmissão manual	Manuele versnellingsbak	Manuel gearkasse	Механическая коробка передач
	Cambio Automatico	Automatic transmission	Boîte automatique	Automatikgetriebe	Transmisión automática	Transmissão automática	Automatische versnellingsbak	Automat gear kasse	Автоматическая коробка передач
<b>N.D.</b>	Standard	Normal duty	Standard	Standard Ausführung	Normal	Normal	Standaard	Normal	Стандарт
<b>H.D.</b>	Rinforzato	Heavy duty	Renforcé	Verstärkte Ausführung	Reforzado	Reforçado	Versterkt	Forstærket	Усиленный
	Ruota	Wheel	Roue	Rad	Rueda	Roda	Wiel	Hjul	Колесо
<b>Susp.</b>	Sospensione	Suspension	Suspension	Aufhängung	Suspensión	Suspensão	Ophanging	Ophæng/ affjedring	Подвеска
	Sospensioni sportive	Sport suspension	Suspension sport	Sportfederung	Suspensión deportiva	Suspensão Desportiva	Sportvering	Sports- affjedring	Спортивная подвеска
	Sospensione per strade accidentate	For bad road suspension	Suspension pour routes dégradées	Federung für schlechte Straßen	Suspensión para carreteras en mal estado	Suspensão para maus pisos	Vering voor slecht wegdek	Affjedring til dårlig vej	Усиленная Подвеска
	Sospensione originale ribassata	Original lowered suspension	Suspension surbaissée	Tieferlegung	Suspensión rebajada original	Suspensão rebaixada	Verlaagde ophanging	Forsænket affjedring	Оригинальная спортивная подвеска
	Sospensione autolivellante	Self levelling suspension	Correcteur d'assiette	Niveau-Ausgleich-System	Suspensión autonivelante	Suspensão autonivelável	Ophanging met niveauregeling	Selvregulerende affjedring	Подвеска авторегулируемая
	Sospensione pneumatica	Air suspension	Suspension pneumatique	Lufffederung	Suspensión neumática	Suspensão pneumática	Pneumatische ophanging	Luftaffjedring	Пневматическая подвеска
	Sospensione idropneumatica	Hydropneumatic suspension	Suspension hydropneumatique	Hydropneumatische Aufhängung	Suspensión hidroneumática	Suspensão hidropneumática	Hydropneumatische ophanging	Hydraulisk affjedring	Гидропневматическая подвеска
	Sospensione regolabile elettronica	Electronically adjustable suspension	Suspension pilotée	Elektronisch einstellbare Federung	Suspensión ajustable electrónicamente	Suspensão regulável electronicamente	Elektronisch gestuurde ophanging	Elektronisk styret affjedring	Электронно-регулируемая подвеска
	Balestra	Leaf spring	Ressort à lames	Blattfeder	Muelle de láminas	Mola de lâminas	Bladveer	Bladfjeder	Рессора
	Molla elicoidale	Coil spring	Ressort hélicoïdale	Schraubenfeder	Muelle helicoidal	Mola helicoidal	Spiraalveer	Spiralfjeder	Спиральная пружина
<b>H</b>	Ruote singole	Single wheel	Roues simples	Einzelbereifung	Ruedas simples	Rodas simples	Enkel wiel	Enkelthjul	Одиночные колеса
<b>H-H</b>	Ruote gemelle	Twin wheels	Roues jumelées	Doppelbereifung	Ruedas dobles	Rodas duplas	Dubbele wielen	Tvillingehjul	Двойные колеса
<b>I-I</b>	Asse rigido	Rigid axle	Essieu rigide	Feste Achse	Eje rígido	Eixo rígido	Vaste as	Stiv aksel	Жесткая ось
<b>I-I</b>	Bracci indipendenti	Independant suspension	Suspension indépandat	Unabhängige Aufhängung	Suspensión independiente	Suspensão independente	Onafhankelijke wielophanging	Uafhængig affjedring	Независимые рычаги
	Interasse	Wheel base distance	Empatement	Radstand	Distancia entre ejes	Distância entre eixos	Wielbasis-afstand	Hjulafstand	Межось

	Interasse corto	Short wheelbase	Empattement court	Kurzer Radstand	Distancia entre ejes corta	Dist. curta entre eixos	Korte wielbasis	Kort hjulafstand	Межось короткая
	Interasse medio	Medium wheelbase	Empattement moyen	Mittlerer Radstand	Distancia entre ejes media	Dist. média entre eixos	Middellange wielbasis	Medium hjulafstand	Межось средняя
	Interasse lungo	Long wheelbase	Empattement long	Langer Radstand	Distancia entre ejes larga	Dist. longa entre eixos	Lange wielbasis	Stor hjulafstand	Межось длинная
	Barra di torsione singola	2 torsion bars	Train à 2 barres de torsion	2 Torsionsstäbe	2 barras de torsión	2 barras estabilizadoras	2 torsiestangen	To torsionsstænger (snoede)	Двухторсионный стабилизатор
	Doppia barra di torsione	4 torsion bars	Train à 4 barres de torsion	4 Torsionsstäbe	4 barras de torsión	4 barras estabilizadoras	4 torsiestangen	Fire torsionsstænger (snoede)	Четырех торсионный стабилизатор
	Trazione	Front wheel drive	Traction	Vorderradantrieb	Tracción delantera	Tracção	Voorwielaan drijving	Forhjulstræk	Передний привод
	Propulsione	Rear wheel drive	Propulsion	Hinterradantrieb	Tracción trasera	Tracção traseira	Achterwielaan drijving	Baghjulstræk	Задний привод
	Asse anteriore	Front wheels	Roues Avant	Vorderachse	Tren Delantero	Dianteira	Voor	For aksel	Передняя ось
	Asse posteriore	Rear wheels	Roues Arrière	Hinterachse	Tren Trasero	Traseira	Achter	Bag aksel	Задняя ось
<b>2WD - 4X2</b>	2 ruote motrici	2 wheel drive	2 roues motrices	2 Radantrieb	2 ruedas motrices	Rodas Motrizes	2 aangedreven wielen	2 hjulstræk	2 ведущих колеса
<b>4WD - 4X4</b>	4 ruote motrici	4 wheel drive	4 roues motrices	4 Radantrieb	4 ruedas motrices	4 Rodas Motrizes	4 aangedreven wielen	4 hjulstræk	4 ведущих колеса
<b>excl.</b>	Escluso	Excluding	Exclus	Ausschließlich	Excluyendo	Excepto	Exclusief	Eksklusive	Исключено
<b>incl.</b>	Incluso	Including	Inclus	Einschließlich	Incluyendo	Inclusivé	Inclusief	Inklusive	Включено
<b>→Ch. 000</b>	Fino al numero di telaio	To chassis No.	Au chassis N°	Bis zur Fahrgestellnummer	Hasta el número de bastidor	Até ao Chassi N°	Tot chassisn°	Til stelnummer	До номера шасси
<b>Ch. 000→</b>	Dal numero di telaio	From chassis No.	Du chassis N°	Ab Fahrgestellnummer	Desde el número de bastidor	A Partir do Chassi N°	Vanaf chassisn°	Fra stelnummer	От номера шасси
<b>O.E.</b>	Riferimento originale	Original Part Number	Référence d'origine	Original Hinweis	Referencia original	Referência original	Origineel nummer	Originalt varenummer	Оригинальный код
<b>ABS</b>	Sistema antiblocco freni	Antilock Brakes System	Freins antiblocage	Antiblockier systeme	Frenos antibloqueo	ABS	Antiblokkeer remsysteem	Med ABS	Противоблокировочная система тормозов
<b>MG4455</b>	Articolo nuovo immediatamente disponibile	New part number immediately available	Nouvelle référence immédiatement disponible	Neue Stossdämpfer sofort vorhanden	Nuevo número de pieza inmediatamente	disponibile Referência Nova Disponível	Nieuw nummer : direct leverbaar	Ny udviklede numre er klar til levering	Новый артикул, имеется в наличии
<b>MG4455</b>	Articolo nuovo in fase di sviluppo	New part number in preparation	Nouvelle référence en préparation	Neue Hinweis in der Vorbereitung	Nuevo artículo en la preparación	Referência Nova em Desenvolvimento	Nieuw nummer in voorbereiding	Nyt varenummer under udvikling	Новый артикул в стадии разработки
<b>MG4455</b>	Disponibile fino ad esaurimento scorte	Available until stock depleted	Disponible jusqu'à épuisement du stock	Solange Vorrat reicht	Disponible hasta agotar existencias	Disponível até esgotar stock	Leverbaar zolang de voorraad strekt	Leveres så længe lager haves	В наличии до окончания стока

